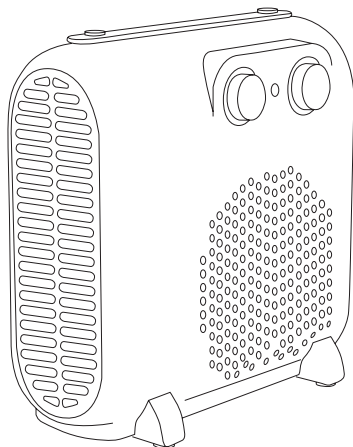


TROPICANO UP & DOWN



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
EN. Safety advice and warnings
FR. Conseils et avertissements de sécurité
PT. Conselhos e advertências de segurança
IT. Consigli e avvertimenti di sicurezza
CA. Consells i advertències de seguretat
DE. Ratschläge und sicherheitshinweise
NL. Veiligheidsadvies en waarschuwingen
RO. Recomandări siguranță și avertizări
PL. Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
BG. Съвети и предупреждения за безопасност
EL. Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
RU. Советы по безопасности и предупреждения
DA. Sikkerhedsråd og advarsler
NO. Sikkerhetsråd og advarsler
SV. Säkerhetsråd och varningar
FI. Urvallisuusohejeet ja varoitukset
TR. Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
HE. עצות ואזהרות בטיחות
AR. تحذيرات وإرشادات الأمان

taurus

ALPATEC

- ES.** Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- EN.** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- FR.** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- PT.** Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
- IT.** Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- CA.** Aquest producte només és adequat per a espais ben aïllats o per a ús ocasional.
- DE.** Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- NL.** Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
- RO.** Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.
- PL.** Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- BG.** Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба.
- EL.** Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.
- RU.** Этот продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования.
- DA.** Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- NO.** Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
- SV.** Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
- FI.** Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- TR.** Bu ürün yalnızca iyi yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur.
- HE.** מוצר זה מתאים רק לחללים מבודדים היטב או לשימוש מזדמן.
- AR.** هذا المنتج مناسب فقط للأماكن المعزولة جيدًا أو للاستخدام العرضي.

VENTILADOR CALEFACTOR TROPICANO UP & DOWN

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca TAURUS ALPATEC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si ha caído
- No usar este aparato de calefacción si hay señales visibles de daño.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

• **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no pueden abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.

• **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire..



No cubrir.

• **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.

• No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

• La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

• No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

SERVICIO

• Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

• En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

• Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

(RAEE).

• Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

• En la siguiente tabla se detallan los requisitos de información para los calefactores locales eléctricos de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión, de 28 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para los calefactores locales.

Identificador de modelo	Tropicano Up&Down
Potencia calorífica	
Potencia térmica nominal P_{nom}	1,8-2,0 kW
Potencia calorífica mínima (indicativa) P_{min}	0,9 kW
Potencia calorífica máxima continuada $P_{max,c}$	2,0 kW
Consumo auxiliar de electricidad	
A potencia térmica nominal $e_{l_{max}}$	N.A.
A potencia calorífica mínima, $e_{l_{min}}$	N.A.
En modo de espera $e_{l_{SB}}$	0,000 kW
Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación	
Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Potencia calorífica asistida por ventiladores	no
Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	sí
Con control electrónico de temperatura interior	no
Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
Otras opciones de control	
Control de temperatura interior con detección de presencia	no
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	no
Con opción de control a distancia	no
Con control de puesta en marcha adaptable	no
Con limitación de tiempo de funcionamiento	no
Con sensor de lámpara negra	no
Información de contacto	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

FAN HEATER TROPICANO UP & DOWN

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS ALPATEC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use it if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other

flammable material at a minimum distance of 1 m from the air outlet.



Do not cover.

• **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- The following table details the information requirements for electric local space heaters according to Commission Regulation (EU) 2015/1188 of 28 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters.

Model identifier(s):	Tropicano Up&Down
Heat output	
Nominal heat output P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimum heat output (indicative) P_{min}	0,9 kW
Maximum continuous heat output $P_{max,c}$	2,0 kW
Auxiliary electricity consumption	
At nominal heat output e_{max}	N.A.
At minimum heat output e_{min}	N.A.
In standby mode e_{SB}	0,000 kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only	
Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Fan assisted heat output	no
Type of heat output/room temperature control	
Single stage heat output and no room temperature control	no
Two or more manual stages, no room temperature control	no
With mechanic thermostat room temperature control	yes
With electronic room temperature control	no
Electronic room temperature control plus day timer	no
Electronic room temperature control plus week timer	no
Other control options	
Room temperature control, with presence detection	no
Room temperature control, with open window detection	no
With distance control option	no
With adaptive start control	no
With working time limitation	no
With black bulb sensor	no
Contact details	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida (Spain)

RADIATEUR TROPICANO UP & DOWN

Cher Client,

Merci d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque TAURUS ALPATEC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et conservez-la pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale d'utilisation et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil, ni en assurer l'entretien.
- ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.



Ne pas couvrir.

- **MISE EN GARDE :** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.
- Le tableau suivant détaille les exigences en matière d'information pour les chauffages locaux électriques conformément au règlement (UE) 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences en matière d'écoconception applicables aux chauffages locaux.

Référence du modèle:	Tropicano Up&Down
Puissance thermique	
Puissance thermique nominale P_{nom}	1,8-2,0 kW
Puissance thermique minimale (indicative) P_{min}	0,9 kW
Puissance thermique maximale continue $P_{max,c}$	2,0 kW
Consommation d'électricité auxiliaire	
A la puissance thermique nominale $e_{l,max}$	N.A.
A la puissance calorifique minimale $e_{l,min}$	N.A.
En mode veille $e_{l,SB}$	0,000 kW
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement	
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique réglable par ventilateur	non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
Contrôle électronique de la température de la pièce	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	non
Autres options de contrôle	
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
Option contrôle à distance	non
Contrôle adaptatif de l'activation	non
Limitation de la durée d'activation	non
Capteur à globe noir	non
Coordonnées de contact	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelone, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

AQUECEDOR TROPICANO UP & DOWN

Caro cliente,

Muito obrigado por ter optado por adquirir um produto da marca TAURUS ALPATEC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem permanentemente vigiadas.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças a partir dos 3 anos e com menos de 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho nem efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **ADVERTÊNCIA: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.**
- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilize este aquecedor se tiver sofrido uma queda.
- Não o utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- **PRECAUÇÕES:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas

quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.

- **PRECAUÇÕES:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.



Não cobrir.

- **PRECAUÇÕES:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Não permita que o cabo de ligação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.

- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois isto pode causar queimaduras graves.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.
- O quadro seguinte apresenta os requisitos de informação para os aquecedores locais elétricos de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão, de 28 de Abril de 2015, que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de concepção ecológica dos aquecedores locais.

Identificador de modelo	Tropicano Up&Down
Produção de calor	
Potência térmica nominal P_{nom}	1,8-2,0 kW
Potência térmica mínima (indicativa) P_{min}	0,9 kW
Potência térmica máxima contínua $P_{max,c}$	2,0 kW
Consumo de eletricidade auxiliar	
Na potência térmica nominal $e _{max}$	N.A.
Na potência térmica mínima $e _{min}$	N.A.
Em modo de espera $e _{SB}$	0,000 kW
Tipo de entrada de calor, apenas para os aquecedores de ambiente locais de acumulação eléctrica	
Controlo manual da carga térmica, com termostato integrado	não
Controlo manual da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	não
Controlo electrónico da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	não
Saída de calor assistida por ventoinha	não
Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente	
Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente	não
Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	não
Com termostato mecânico de controlo da temperatura ambiente	sim
Com controlo electrónico da temperatura ambiente	não
Controlo electrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	não
Controlo electrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	não
Outras opções de controlo	
Controlo da temperatura ambiente, com detecção de presença	não
Controlo da temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	não
Com opção de controlo à distância	não
Com controlo de arranque adaptativo	não
Com limite de tempo de trabalho	não
Com sensor de bolbo negro	não
Dados de contacto	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida (Espanha)

STUFA TROPICANO UP & DOWN

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto a marchio TAURUS ALPATEC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **AVVERTENZA: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.**
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzarlo se ci sono segni visibili di danni al riscaldatore.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.

- **PRECAUZIONI:** Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **PRECAUZIONI:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.



Non coprire.

- **PRECAUZIONI:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristica e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non lasciare che il cavo di collegamento penda liberamente o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.

- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.
- La seguente tabella illustra i requisiti informativi per i riscaldatori elettrici per ambienti secondo il Regolamento (UE) 2015/1188 della Commissione, del 28 aprile 2015, recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei riscaldatori per ambienti.

Identificatore del modello	Tropicano Up&Down
Potenza termica	
Potenza termica nominale P_{nom}	1,8-2,0 kW
Potenza termica minima (indicativa) P_{min}	0,9 kW
Potenza termica massima continua $P_{max,c}$	2,0 kW
Consumo di elettricità ausiliaria	
Alla potenza termica nominale $e_{l,max}$	N.D.
Alla potenza termica minima $e_{l,min}$	N.D.
In modalità standby $e_{l,SB}$	0,000 kW
Tipo di apporto di calore, solo per riscaldatori locali ad accumulo elettrico	
Controllo manuale della carica di calore, con termostato integrato	no
Controllo manuale della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	no
Controllo elettronico della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	no
Potenza termica assistita da ventilatore	no
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	no
Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	no
Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	sì
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	no
Altre opzioni di controllo	
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	no
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	no
Con opzione di controllo della distanza	no
Con controllo adattivo dell'avviamento	no
Con limitazione del tempo di lavoro	no
Con sensore a bulbo nero	no
Dettagli di contatto	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcellona, s/n 25790 Oliana, Lleida (Spagna)

CALEFACTOR TROPICANO UP & DOWN

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar un producte de la marca TAURUS ALPATEC.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
 - Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
 - Els nens de menys de 3 anys s'han de mantenir allunyats tret que estiguin supervisats contínuament.
 - Els nens a partir de 3 anys i menys de 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que s'hagi col·locat o instal·lat en la posició de funcionament normal prevista i se'ls hagi donat supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura. i comprendre els perills que comporta.
 - Els nens a partir de 3 anys i menys de 8 anys no han d'encendre, regular i netejar l'aparell ni fer el manteniment de l'usuari.
- **ADVERTÈNCIA: Algunes parts d'aquest producte poden escalfar-se molt i causar cremades. S'ha de prestar una atenció especial quan hi ha nens i persones vulnerables.**
 - El calefactor no s'ha de situar immediatament a sota d'una presa de corrent.
 - No utilitzeu aquest calefactor a l'entorn immediat d'un bany, una dutxa o una piscina.
 - No utilitzeu aquest calefactor si s'ha caigut.
 - No l'utilitzeu si hi ha signes visibles de dany al calefactor.
 - Utilitzeu aquest calefactor en una superfície horitzontal i estable.
 - Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
 - Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
 - **PRECAUCIÓ:** No utilitzeu aquest calefactor en habitacions petites quan estiguin ocupades per persones

que no puguin sortir de l'habitació soles, tret que hi hagi una supervisió constant.

- **PRECAUCIÓ:** Per reduir el risc d'incendi, mantingueu els teixits, les cortines o qualsevol altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.



No cobrir.

- **PRECAUCIÓ:** Per evitar el sobreescalfament, no toqueu el calefactor.
- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.
- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- No deixeu que el cable de connexió pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendol-leu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- No feu servir ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.

- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·lar la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.
- La taula següent detalla els requisits d'informació per als calefactores elèctrics locals d'acord amb el Reglament (UE) 2015/1188 de la Comissió, de 28 d'abril de 2015, pel qual s'implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlament Europeu i del Consell pel que fa als requisits de disseny ecològic dels calefactores locals.

Identificador del model:	Tropicano Up&Down
Sortida de calor	
Potència calorífica nominal P_{nom}	1,8-2,0 kW
Potència calorífica mínima (indicativa) P_{min}	0,9 kW
Potència calorífica contínua màxima $P_{max,c}$	2,0 kW
Consum d'electricitat auxiliar	
A la potència calorífica nominal $e_{l_{max}}$	NA
A la potència calorífica mínima $e_{l_{min}}$	NA
En mode d'espera $e_{l_{SB}}$	0.000 kW
Tipus d'entrada de calor, només per a calefactors locals d'emmagatzematge elèctric	
Control manual de càrrega de calor, amb termòstat integrat	no
Control manual de càrrega de calor amb retroalimentació de la temperatura ambient i/o exterior	no
Control electrònic de càrrega de calor amb retroalimentació de temperatura ambient i/o exterior	no
Sortida de calor assistida per ventilador	no
Tipus de sortida de calor/control de temperatura ambient	
Sortida de calor d'una sola etapa i sense control de temperatura ambient	no
Dues o més etapes manuals, sense control de temperatura ambient	no
Amb control de temperatura ambient amb termòstat mecànic	sí
Amb control electrònic de temperatura ambient	no
Control electrònic de la temperatura ambient i temporitzador diürn	no
Control electrònic de temperatura ambient i temporitzador setmanal	no
Altres opcions de control	
Control de temperatura ambient, amb detecció de presència	no
Control de temperatura ambient, amb detecció de finestra oberta	no
Amb opció de control de distància	no
Amb control d'arrencada adaptatiu	no
Amb limitació de temps de treball	no
Amb sensor de bombeta negra	no
Detalls de contacte	Electrodomèsticos Taurus, SL Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Espanya

HEIZGERÄT TROPICANO UP & DOWN

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke TAURUS ALPATEC entschieden haben.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- **WARNUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.**
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.



Nicht abdecken.

- **ACHTUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Wenn sie beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

**FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS
UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE
VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND
ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE)

sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.
- In der folgenden Tabelle sind die Informationsanforderungen für elektrische Raumheizgeräte gemäß der Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission vom 28. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumheizgeräten aufgeführt.

Kennung des Modells	Tropicano Up&Down
Heizleistung	
Nennwärmeleistung P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimale Heizleistung (indikativ) P_{min}	0,9 kW
Maximale Dauerwärmeleistung $P_{max,c}$	2,0 kW
Hilfsstromverbrauch	
Bei Nennwärmeleistung $e_{l,max}$	N.A.
Bei minimaler Heizleistung $e_{l,min}$	N.A.
Im Standby-Modus $e_{l,SB}$	0,000 kW
Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische lokale Speicherheizgeräte	
Manuelle Wärmeladesteuerung, mit integriertem Thermostat	keine
Manuelle Heizkostenregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	keine
Elektronische Heizkostenregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	keine
Gebälseunterstützte Heizleistung	keine
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung	
Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	keine
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	keine
Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	ja
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	keine
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitschaltuhr	keine
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr	keine
Andere Kontrollmöglichkeiten	
Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	keine
Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	keine
Mit Fernsteuerungsoption	keine
Mit adaptiver Startsteuerung	keine
Mit Arbeitszeitbegrenzung	keine
Mit schwarzem Glühbirnensensor	keine
Kontaktangaben	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spanien

VENTILATOR VERWARMING TROPICANO UP & DOWN

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk TAURUS ALPATEC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de beoogde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **WAARSCHUWING: Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.**
- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik dit verwarmingselement niet als het gevallen is.
- Gebruik het niet als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- Gebruik deze verwarming op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- LET OP: Gebruik deze verw warmer niet in kleine ruimtes wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- LET OP: Om het risico op brand te verminderen, moet u textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat houden.



Niet bedekken.

- LET OP: Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.
- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Als deze beschadigd is, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Laat de aansluitkabel niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.

- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dat kan ernstige brandwonden veroorzaken.

REPARATIES

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.
- De volgende tabel geeft een gedetailleerd overzicht van de informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmers volgens Verordening (EU) 2015/1188 van de Commissie van 28 april 2015 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor lokale ruimteverwarmers.

Identificatie van het model	Tropicano Up&Down
Warmteafgifte	
Nominaal verwarmingsvermogen P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimale warmteafgifte (indicatief) P_{min}	0,9 kW
Maximaal continu warmtevermogen $P_{max,c}$	2,0 kW
Huishoudelijk elektriciteitsverbruik	
Bij nominaal verwarmingsvermogen $e_{l,max}$	N.A.
Bij minimaal verwarmingsvermogen $e_{l,min}$	N.A.
In stand-bymodus $e_{l,SB}$	0,000 kW
Type warmtetoevoer, alleen voor elektrische lokaalopslagverwarmingen	
Handmatige warmtelaadregeling, met geïntegreerde thermostaat	geen
Handmatige warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	geen
Elektronische warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	geen
Ventilatorondersteunde warmteafgifte	geen
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling	
Enkelefasige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur	geen
Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	geen
Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling	ja
Met elektronische ruimtetemperatuurregeling	geen
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	geen
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	geen
Andere besturingsopties	
Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	geen
Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	geen
Met afstandsbedieningsoptie	geen
Met adaptieve startregeling	geen
Met werktijdbeperking	geen
Met sensor voor zwarte lamp	geen
Contactgegevens	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

VENTILATOR DE ÎNCĂLZIRE TROPICANO UP & DOWN

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca TAURUS ALPATEC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 ani și mai puțin de 8 ani trebuie să pornească/oprească aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea utilizatorului.
- **ATENȚIE! Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.**
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
- Nu îl utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.

• **AVERTISMENT!** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.

• **AVERTISMENT!** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de ieșirea de aer.



Nu se acoperă.

• **AVERTISMENT!** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a branșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Nu lăsați cablul de conectare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.

- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.
- Tabelul următor detaliază cerințele de informare pentru încălzitoarele electrice locale în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1188 al Comisiei din 28 aprilie 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele locale.

Identificator model:	Tropicano Up&Down
Putere termică	
Puterea termică nominală P_{nom}	1,8-2,0 kW
Puterea termică minimă (indicativă) P_{min}	0,9 kW
Puterea termică maximă continuă $P_{max,c}$	2,0 kW
Consumul de energie electrică auxiliară	
La puterea termică nominală $e_{l,max}$	N.A.
La puterea termică minimă $e_{l,min}$	N.A.
În modul standby $e_{l,SB}$	0,000 kW
Tipul de intrare a căldurii, numai pentru încălzitoarele electrice cu acumulare locală	
Control manual al încălzirii termice, cu termostat integrat	nu
Reglarea manuală a încălzirii de căldură cu feedback de temperatură ambientă și/sau exterioară	nu
Control electronic al încălzirii de căldură cu feedback de temperatură ambientă și/sau exterioară	nu
Putere de încălzire asistată de ventilator	nu
Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei	
Ieșire de căldură într-o singură etapă și fără control al temperaturii camerei	nu
Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii camerei	nu
Cu termostat mecanic de control al temperaturii camerei	da
Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi	nu
Control electronic al temperaturii camerei și cronometru săptămânal	nu
Alte opțiuni de control	
Controlul temperaturii camerei, cu detectare a prezenței	nu
Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise	nu
Cu opțiunea de control al distanței	nu
Cu control adaptiv al pomirii	nu
Cu limitare a timpului de lucru	nu
Cu senzor cu bec negru	nu
Detalii de contact	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

TERMOWENTYLATOR TROPICANO UP & DOWN

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu marki TAURUS ALPATEC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożeń z tego wynikające. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są stale nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że były nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- **OSTRZEŻENIE Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.**
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie należy używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie używaj tej nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia grzejnika.
- Grzejnika należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta

serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- **UWAGA:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **UWAGA:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.



Nie zakrywać.

- **UWAGA:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jego uszkodzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie dopuścić, aby kabel przyłączeniowy wisiał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Nie należy dotykać żadnej nagrzanej części, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

OBSŁUGA

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

**DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII
EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ
PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU
EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI**

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.
- W poniższej tabeli wyszczególniono wymogi informacyjne dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń.

Identyfikator modelu	Tropicano Up&Down
Moc cieplna	
Nominalna moc cieplna P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) P_{min}	0,9 kW
Maksymalna ciągła moc cieplna $P_{max,c}$	2,0 kW
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej	
Przy nominalnej mocy cieplnej $e_{l,max}$	N.A.
Przy minimalnej mocy cieplnej $e_{l,min}$	N.A.
W trybie gotowości $e_{l,SB}$	0,000 kW
Typ poboru ciepła, tylko dla elektrycznych akumulacyjnych lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń	
Ręczna kontrola ładowania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Ręczne sterowanie doładowaniem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub temperatury zewnętrznej	nie
Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	nie
Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	nie
Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	nie
Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus zegar sterujący	nie
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy	nie
Inne opcje sterowania	
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
Z opcją kontroli odległości	nie
Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	nie
Z ograniczeniem czasu pracy	nie
Z czujnikiem czarnej żarówki	nie
Dane kontaktowe	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

НАГРЕВАТЕЛ С ВЕНТИЛАТОР TROPICANO UP & DOWN

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката TAURUS ALPATEC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- Деца на възраст от 3 години до по-малко от 8 години могат да включват/изключват уреда само при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и че са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.
- **ВНИМАНИЕ:** Някои части на този продукт могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне на случаите, в които има деца и уязвими хора.
- Нагревателят не трябва да се разполага непосредствено под контакт.
- Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
- Не използвайте този нагревател, ако е бил изпуснат.
- Не го използвайте, ако има видими признаци на повреда по нагревателя.
- Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.

- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, когато в тях се намират лица, които не са в състояние да напуснат сами помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.
- **ВНИМАНИЕ:** За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или други запалими материали на минимално разстояние от 1 м от изхода за въздух.



Не покривайте.

- **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съвпада с волтажа на мрежата.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.

- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако тя е повредена, това ще увеличи риска от токов удар.
- Не позволявайте на свързващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

СЕРВИЗ

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

**ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ
НА ИЗДЕЛИЕТО**

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.
- В таблицата по-долу са описани изискванията за информация за електрически локални отоплителни уреди съгласно Регламент (ЕС) 2015/1188 на Комисията от 28 април 2015 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на локални отоплителни уреди.

Идентификатор на модела:	Tropicano Up&Down
Топлинна мощност	
Номинална топлинна мощност P_{nom}	1,8-2,0 kW
Минимална топлинна мощност (индикативна) P_{min}	0,9 kW
Максимална продължителна топлинна мощност $P_{max,c}$	2,0 kW
Потребление на спомагателна електроенергия	
При номинална топлинна мощност eI_{max}	N.A.
При минимална топлинна мощност eI_{min}	N.A.
В режим на готовност eI_{SB}	0,000 kW
Вид на входящата топлина, само за електрически локални нагреватели за съхранение	
Ръчно управление на зареждането с топлина, с вграден термостат	не
Ръчно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура	не
Електронно управление на топлинното зареждане с обратна връзка за стайната и/или външната температура	не
Топлинна мощност с помощта на вентилатор	не
Вид на топлинната мощност/контрол на температурата в помещението	
Едностъпална топлинна мощност и без контрол на стайната температура	не
Два или повече ръчни етапа, без контрол на стайната температура	не
С механичен термостат за регулиране на стайната температура	да
С електронен контрол на стайната температура	не
Електронен контрол на стайната температура и дневен таймер	не
Електронен контрол на стайната температура и седмичен таймер	не
Други опции за управление	
Контрол на стайната температура, с разпознаване на присъствие	не
Контрол на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	не
С опция за контрол на разстоянието	не
С адаптивен контрол на стартирането	не
С ограничение на работното време	не
Със сензор за черна крушка	не
Данни за контакт	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Испания

ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ TROPICANO UP & DOWN

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS ALPATEC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν συντήρηση από το χρήστη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.**
- Η θερμάστρα δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μια πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα στο άμεσο περιβάλλον ενός λουτρού, ενός ντους ή μιας πισίνας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα εάν έχει πέσει.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης στο θερμαντήρα.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όταν αυτά καταλαμβάνονται από άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο αέρα.



Μην καλύπτετε.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.

- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν υποστεί ζημιά, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιοδήποτε μη ενδεικνυμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να ενδεχομένως κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ
ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ
ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.
- Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει λεπτομερώς τις απαιτήσεις πληροφοριών για τις ηλεκτρικές τοπικές θερμάστρες χώρου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1188 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2015, για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τις τοπικές θερμάστρες χώρου.

Αναγνωριστικό μοντέλου	Tropicano Up&Down
Παραγωγή θερμότητας	
Ονομαστική θερμική ισχύς P_{nom}	1,8-2,0 kW
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτικά) P_{min}	0,9 kW
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας $P_{max,c}$	2,0 kW
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	
Στην ονομαστική θερμική ισχύ eI_{max}	N.A.
Στην ελάχιστη θερμική ισχύ eI_{min}	N.A.
Σε κατάσταση αναμονής eI_{SB}	0,000 kW
Τύπος εισερχόμενης θερμότητας, μόνο για ηλεκτρικές θερμάστρες τοπικού χώρου αποθήκευσης	
Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	όχι
Χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση της θερμοκρασίας του χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας	όχι
Έξοδος θερμότητας με ανεμιστήρα	όχι
Τύπος παραγωγής θερμότητας/ελέγχου θερμοκρασίας χώρου	
Μονοβάθμια παραγωγή θερμότητας και χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Με μηχανικό θερμοστάτη ελέγχου της θερμοκρασίας δωματίου	ναι
Με ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης ημέρας	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης εβδομάδας	όχι
Άλλες επιλογές ελέγχου	
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας	όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	όχι
Με δυνατότητα ελέγχου απόστασης	όχι
Με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	όχι
Με περιορισμό χρόνου εργασίας	όχι
Με αισθητήρα μαύρου λαμπτήρα	όχι
Στοιχεία επικοινωνίας	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР TROPICANO UP & DOWN

Уважаемый клиент!

Большое спасибо за то, что вы решили приобрести продукцию марки TAURUS ALPATEC.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с этим рисков. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.
- Дети младше 3 лет должны находиться на расстоянии, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 лет и до 8 лет должны включать/выключать прибор только при условии, что он установлен в предназначенном для него нормальном рабочем положении и что они получили надзор или инструктаж относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор, а также выполнять техническое обслуживание пользователя.
- **ВНИМАНИЕ! Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание необходимо уделять тем местам, где находятся дети и уязвимые люди.**
- Нагреватель не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Не используйте этот обогреватель, если его уронили.
- Не используйте его, если есть видимые признаки повреждения нагревателя.

- Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, за исключением случаев постоянного наблюдения.
- **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск возгорания, держите текстиль, шторы или любые другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от выхода воздуха.



Не накрывайте.

- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.
- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 10 ампер.

- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не наматывайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте соединительному кабелю свободно свисать или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.
- В следующей таблице приведены информационные требования к электрическим локальным обогревателям помещений в соответствии с Регламентом Комиссии (ЕС) 2015/1188 от 28 апреля 2015 года, реализующим Директиву 2009/125/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований экодизайна для локальных обогревателей помещений.

Идентификатор(ы) модели:	Tropicano Up&Down
Тепловая мощность	
Номинальная тепловая мощность P_{nom}	1,8-2,0 кВт
Минимальная тепловая мощность (ориентировочно) P_{min}	0,9 кВт
Максимальная непрерывная тепловая мощность $P_{max,c}$	2,0 кВт
Вспомогательное потребление электроэнергии	
При номинальной тепловой мощности eI_{max}	Н.А.
При минимальной тепловой мощности eI_{min}	Н.А.
В режиме ожидания eI_{SB}	0,000 кВт
Тип потребляемого тепла, только для электрических накопительных локальных нагревателей помещений	
Ручное управление тепловой нагрузкой, со встроенным термостатом	нет
Ручное управление тепловым наддувом с обратной связью по комнатной и/или наружной температуре	нет
Электронное управление тепловой нагрузкой с обратной связью по температуре в помещении и/или на улице	нет
Тепловая мощность с помощью вентилятора	нет
Тип тепловой мощности/контроль температуры в помещении	
Одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие контроля температуры в помещении	нет
Две или более ручных ступеней, без контроля температуры в помещении	нет
С механическим термостатом контроль температуры в помещении	да
С электронным контролем температуры в помещении	нет
Электронный контроль температуры в помещении плюс дневной таймер	нет
Электронный контроль температуры в помещении плюс недельный таймер	нет
Другие варианты управления	
Контроль комнатной температуры, с обнаружением присутствия	нет
Контроль комнатной температуры, с обнаружением открытого окна	нет
С возможностью управления расстоянием	нет
С адаптивным управлением запуском	нет
С ограничением рабочего времени	нет
С датчиком черной лампы	нет
Контактная информация	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Барселона, б/н 25790 Oliana, Lleida, Spain

VARMEBLÆSER TROPICANO UP & DOWN

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et produkt af mærket TAURUS ALPATEC.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuld tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er blevet placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.
- **FORSIGTIG: Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særlig opmærksom, når der er børn og sårbare personer til stede.**
- Varmelegemet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- Brug ikke dette varmeapparat, hvis det har været tabt.
- Brug den ikke, hvis der er synlige tegn på skader på varmelegemet.
- Brug dette varmeapparat på en vandret og stabil overflade.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke professionel, industriel brug.
- **ADVARSEL:** Brug ikke dette varmeapparat i små rum, hvor der opholder sig personer, som ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
- **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andet brændbart

materiale i en afstand af mindst 1 m fra luftudtaget.



Må ikke tildækkes.

• **ADVARSEL:** For at undgå overophedning må varmelegemet ikke tildækkes.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptore.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Tilslutningskablet må ikke hænge frit og må ikke komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Brug eller opbevar ikke apparatet udendørs.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejrr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved nogen opvarmede dele, da dette kan medføre alvorlige forbrændinger.

TJENESTE

- Enhver misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldig.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingsystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Følgende tabel beskriver informationskravene til elektriske produkter til lokal rumopvarmning i henhold til Kommissionens forordning (EU) 2015/1188 af 28. april 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning.

Model-id:	Tropicano op og ned
Varmeproduktion	
Nominel varmeeffekt P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimum varmeeffekt (vejledende) P_{min}	0,9 kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt $P_{max,c}$	2,0 kW
Forbrug af ekstra elektricitet	
Ved nominel varmeeffekt $e_{l,max}$	N.A.
Ved minimum varmeeffekt $e_{l,min}$	N.A.
I standbytilstand $e_{l,SB}$	0,000 kW
Type varmetilførsel, kun til elektriske akkumulerende rumopvarmere	
Manuel varmestyring med integreret termostat	nej
Manuel varmestyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur	nej
Elektronisk varmestyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur	nej
Blæserassisteret varmeeffekt	nej
Type varmeeffekt/regulering af rumtemperatur	
Et-trins varmeeffekt og ingen regulering af rumtemperaturen	nej
To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol	nej
Med mekanisk termostatstyring af rumtemperaturen	ja
Med elektronisk styring af rumtemperaturen	nej
Elektronisk rumtemperaturstyring plus dagtimer	nej
Elektronisk rumtemperaturstyring plus uge-timer	nej
Andre kontrolmuligheder	
Kontrol af rumtemperatur med tilstedeværelsesregistrering	nej
Rumtemperaturstyring med detektering af åbne vinduer	nej
Med mulighed for afstandskontrol	nej
Med adaptiv startkontrol	nej
Med begrænsning af arbejdstiden	nej
Med sensor til sort pære	nej
Kontaktoplysninger	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida (Spanien)

VIFTEOVN TROPICANO UP & DOWN

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et TAURUS ALPATEC-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlattelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
 - Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
 - Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
 - Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av/på apparatet forutsatt at det har blitt plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
 - Barn fra 3 år og under 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
- **FORSIKTIGHET: Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må vies der barn og sårbare mennesker er til stede.**
 - Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
 - Ikke bruk denne varmeovnen i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
 - Ikke bruk denne varmeren hvis den har blitt mistet.
 - Ikke bruk den hvis det er synlige tegn på skade på varmeren.
 - Bruk denne varmeren på en horisontal og stabil overflate.
 - Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
 - Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.
 - **ADVARSEL:** Ikke bruk denne varmeovnen i små rom når de er okkupert av personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egenhånd, med mindre det er konstant tilsyn.
 - **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale i en minimumsavstand på 1 m fra luftutløpet.



Ikke tildekk.

• ADVARSEL: Ikke dekk til varmeren for å unngå overoppheting.

- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsele må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la tilkoblingskabelen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke berør noen oppvarmede deler, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringsystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.
- Tabellen nedenfor beskriver informasjonskravene for elektriske lokale varmeovner i henhold til kommisjonsforordning (EU) 2015/1188 av 28. april 2015 om implementering av Europaparlamentets og rådets direktiv 2009/125/EC med hensyn til krav til økodesign for lokale varmeovner .

Modellidentifikator(er):	Tropicano opp og ned
Varmeeffekt	
Nominell varmeeffekt P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimum varmeeffekt (veiledende) P_{min}	0,9 kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt $P_{max,c}$	2,0 kW
Ekstra strømforbruk	
Ved nominell varmeeffekt e_{maks}	NA
Ved minimum varmeeffekt e_{min}	NA
I standby-modus e_{sb}	0.000 kW
Type varmetilførsel, kun for elektrisk lagring lokale varmeovner	
Manuell varmeladepkontroll, med integrert termostat	Nei
Manuell varmeladingskontroll med rom- og/eller utetemperaturtilbakemelding	Nei
Elektronisk varmeladepkontroll med rom- og/eller utetemperaturtilbakemelding	Nei
Vifteassistert varmeeffekt	Nei
Type varmeeffekt/romtemperaturregulering	
Enkeltrinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	Nei
Med mekanisk termostat romtemperaturregulering	ja
Med elektronisk romtemperaturkontroll	Nei
Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Nei
Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	Nei
Andre kontrollmuligheter	
Romtemperaturkontroll, med tilstedeværelsesregistrering	Nei
Romtemperaturkontroll, med deteksjon av åpent vindu	Nei
Med mulighet for avstandskontroll	Nei
Med adaptiv startkontroll	Nei
Med arbeidstidsbegrensning	Nei
Med sort pæresensor	Nei
Kontaktinformasjon	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida (Spania)

FLÄKTVÄRMARE TROPICANO UP & DOWN

Kära kund,

Tack för att du valde att köpa en produkt av märket TAURUS ALPATEC.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn under 3 år bör hållas på avstånd om de inte står under ständig uppsikt.
- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och att de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som finns.
- Barn från 3 år och under 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- **FÖRSIKTIGHET: Vissa delar av produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt situationer där barn och utsatta personer vistas.**
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett eluttag.
- Använd inte värmaren i närheten av ett badkar, en dusch eller en simbassäng.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd den inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
- Använd värmaren på ett horisontellt och stabilt underlag.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionell eller industriell användning.
- **VARNING:** Använd inte denna värmare i små rum där det vistas personer som inte kan lämna rummet på egen hand, om inte ständig tillsyn finns.
- **VARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner

eller annat brännbart material på ett avstånd av minst 1 m från luftutloppet.



Täck inte över.

• VARNING: Täck inte över värmaren för att undvika överhettning.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspanningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte anslutningskabeln hänga fritt eller komma i kontakt med apparatsens varma ytor.
- Om apparatsens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de tillgängliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

SERVICE:

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- I följande tabell beskrivs informationskraven för elektriska rumsvärmare enligt kommissionens förordning (EU) 2015/1188 av den 28 april 2015 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller krav på ekodesign för rumsvärmare.

Modellens identifierare:	Tropicano upp och ner
Värmeeffekt	
Nominell värmeeffekt P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minsta värmeeffekt (indikativ) P_{min}	0,9 kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt $P_{max,c}$	2,0 kW
Förbrukning av extra el	
Vid nominell värmeeffekt $e_{l,max}$	N.A.
Vid lägsta värmeeffekt $e_{l,min}$	N.A.
I standby-läge $e_{l,SB}$	0,000 kW
Typ av värmeförsel, endast för elektriska rumsvärmare med förrådsfunktion	
Manuell styrning av värmeladdningen, med integrerad termostat	nej
Manuell styrning av värmeladdningen med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	nej
Elektronisk värmeladdningsreglering med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	nej
Fläktassisterad värmeeffekt	nej
Typ av värmeavgivning/reglering av rumstemperatur	
Värmeavgivning i ett steg och ingen reglering av rumstemperaturen	nej
Två eller fler manuella steg, ingen kontroll av rumstemperaturen	nej
Med mekanisk termostat rumstemperaturreglering	ja
Med elektronisk reglering av rumstemperaturen	nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	nej
Andra kontrollalternativ	
Rumstemperaturreglering, med närvarodetektering	nej
Rumstemperaturreglering, med detektering av öppna fönster	nej
Med möjlighet till avståndsreglering	nej
Med adaptiv startkontroll	nej
Med begränsning av arbetstiden	nej
Med sensor med svart glödlampa	nej
Kontaktuppgifter	Elektrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida (Spanien)

PUHALLINLÄMMITIN TROPICANO UP & DOWN

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut TAURUS ALPATEC-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa sitä eivätkä suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- **VAROITUS: Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä silloin, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä.**
- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä sitä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- **VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei niitä valvota jatkuvasti.**
- **VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali**

vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.



Älä peitä.

• VAROITUS: Älä peitä lämmitintä ylikuumenemisen välttämiseksi.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna liitäntäkaapelin roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.
- Seuraavassa taulukossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot sähkökäyttöisiä tilalämmittimiä koskevista tietovaatimuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta paikallisten tilalämmittimien ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten osalta 28 päivänä huhtikuuta 2015 annetun komission asetuksen (EU) 2015/1188 mukaisesti.

Mallin tunniste(t):	Tropicano Up&Down
Lämmöntuotto	
Nimellinen lämmöntuotto P_{nom}	1,8-2,0 kW
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen) P_{min}	0,9 kW
Suurin jatkuva lämmöntuotto $P_{max,c}$	2,0 kW
Sähkönkulutus aputoiminnoissa	
Nimellislämpötehon ollessa $e_{l_{max}}$	N.A.
Vähimmäislämpötehon ollessa $e_{l_{min}}$	N.A.
Valmiustilassa e_{lg}	0,000 kW
Lämmöntuottotyyppi, ainoastaan sähkökäyttöisten varaajien osalta.	
Käsiikäyttöinen lämmitysvarauksen säätö, jossa on integroitu termostaatti	ei
Käsiikäyttöinen lämmöntalteenoton ohjaus huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella	ei
Elektroninen lämmöntalteenoton säätö, jossa on palaute huoneen ja/tai ulkolämpötilasta	ei
Tuuletinavusteinen lämmöntuotto	ei
Lämmöntuoton tyyppi / huoneen lämpötilan säätö	
Yksivaiheinen lämmöntuotto eikä huonelämpötilan säätöä	ei
Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä.	ei
Mekaanisella termostaattilla varustettu huoneen lämpötilan säätö	kyllä
Elektroninen huoneen lämpötilan säätö	ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	ei
Muut ohjausvaihtoehdot	
Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella	ei
Huonelämpötilan säätö, jossa on avoimen ikkunan tunnistus	ei
Etäisyysohjausvaihtoehdon kanssa	ei
Mukautuvalla käynnistyksen ohjauksella	ei
Työaikarajoituksella	ei
Mustan polttimon anturilla	ei
Yhteystiedot	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida (Espanja)

FANLI ISITICI TROPICANO UP & DOWN

Sayın müşterimiz,

TAURUS ALPATEC marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Isıtıcı, bir priz in hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın.
- Düşürülmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcıda görünür hasar belirtileri varsa kullanmayın.
- Bu ısıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- UYARI: Bu ısıtıcıyı, sürekli gözetim sağlanmadıkça odadan kendi başlarına çıkamayacak durumda olan kişilerin bulunduğu küçük odalarda kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için kumaşları, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun.



Kapatma.

- UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini kapatmayın.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Güç kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasar görürse, elektrik çarpması riski artacaktır.
- Elektrik kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.

- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.
- Aşağıdaki tablo, yerel alan ısıtıcıları için eko-tasarım gerekliliklerine ilişkin Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi 2009/125/EC'yi uygulayan 28 Nisan 2015 tarihli (AB) 2015/1188 sayılı Komisyon Yönetmeliğine göre elektrikli yerel alan ısıtıcıları için bilgi gerekliliklerini detaylandırmaktadır. .

Model tanımlayıcıları:	Tropicano Yukarı&Aşağı
Isı çıkışı	
Nominal ısı çıkışı P_{nom}	1,8-2,0 kW
Minimum ısı çıkışı (gösterge) P_{min}	0,9 kw
Maksimum sürekli ısı çıkışı $P_{max,c}$	2,0 kw
Yardımcı elektrik tüketimi	
Nominal ısı çıkışında e_{maks}	YOK
Minimum ısı çıkışında e_{min}	YOK
Bekleme modunda e_{SB}	0,000 kW
Isı girişi türü, yalnızca elektrikli depolamalı yerel alan ısıtıcıları için	
Entegre termostatlı manuel ısı şarj kontrolü	HAYIR
Oda ve/veya dış sıcaklık geri bildirimini ile manuel ısı şarj kontrolü	HAYIR
Oda ve/veya dış sıcaklık geri bildirimini ile elektronik ısı yükü kontrolü	HAYIR
Fan destekli ısı çıkışı	HAYIR
Isı çıkışı tipi/oda sıcaklığı kontrolü	
Tek kademeli ısı çıkışı ve oda sıcaklığı kontrolü yok	HAYIR
İki veya daha fazla manuel aşama, oda sıcaklığı kontrolü yok	HAYIR
Mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü	Evet
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile	HAYIR
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı günlük zamanlayıcı	HAYIR
Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı haftalık zamanlayıcı	HAYIR
Diğer kontrol seçenekleri	
Varlık algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	HAYIR
Açık pencere algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	HAYIR
Mesafe kontrol seçeneği ile	HAYIR
Uyarlanabilir başlatma kontrolü ile	HAYIR
Çalışma süresi sınırlaması ile	HAYIR
Siyah ampul sensörlü	HAYIR
İletişim detayları	Electrodomésticos Taurus, SL Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida (İspanya)

Tropicano Up&Down		מזהי דגם:
תפוקת חום		
תפוקת חום נומינלית P_{nom}	1,8-2,0 קילוואט	
תפוקת חום מינימלית (אינדיקטיבית) P_{min}	0.9 קילוואט	
תפוקת חום רציפה מקסימלית $P_{max,c}$	2,0 קילוואט	
צריכת חשמל עזר		
בתפוקת חום נומינלית eI_{max}	NA	
בתפוקת חום מינימלית eI_{min}	NA	
במצב המתנה eI_{sb}	0,000 קילוואט	
סוג כניסת החום, למחממי חלל מקומיים לאחסון חשמלי בלבד		
בקרת טעינת חום ידנית, עם תרמוסטט משולב	לא	
בקרת טעינת חום ידנית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ	לא	
בקרת טעינת חום אלקטרונית עם משוב על טמפרטורה בחדר ו/או בחוץ	לא	
תפוקת חום בעזרת מאוורר	לא	
סוג תפוקת החום/בקרת טמפרטורת החדר		
תפוקת חום חד-שלבית וללא בקרת טמפרטורת החדר	לא	
שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורת החדר	לא	
עם תרמוסטט מכאני בקרת טמפרטורת החדר	כן	
עם בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית	לא	
בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר יום	לא	
בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר שבוע	לא	
אפשרויות שליטה אחרות		
בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי נוכחות	לא	
בקרת טמפרטורת החדר, עם זיהוי חלון פתוח	לא	
עם אפשרות בקרת מרחק	לא	
עם בקרת התחלה אדפטיבית	לא	
עם הגבלת זמן עבודה	לא	
עם חיישן נורה שחורה	לא	
פרטי יצירת קשר	Electrodomésticos Taurus, SL Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida	

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש

במדינתך

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומה.

סמל זה אומר שבמקרה שתרצה להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35

בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

- הטבלה הבאה מפרטת את דרישות המידע עבור מחממי חלל מקומיים חשמליים בהתאם לתקנה (EU) 2015/1188 של הנציבות מ-28 באפריל 2015 ליישום הוראה EC/2009/125 של הפרלמנט האירופי והמועצה בכל הנוגע לדרישות עיצוב אקולוגי עבור מחממי חלל מקומיים.

מפזר חום

TROPICANO UP & DOWN

לקוח יקה

תודה רבה על שבחרת לרכוש מוצר מותג TAURUS ALPATEC.

הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משיביע רצון לחלוטין והיי מוצר ארוכים.

• **אזהרה:** אין להשתמש בתנור זה בחדרים קטנים כאשר הם תפוסים על ידי אנשים שאינם מסוגלים לצאת מהחדר בעצמם, אלא אם כן ניתנת השגחה מתמדת.

• **אזהרה:** כדי להפחית את הסיכון של שריפה, שמור טקסטיל, וילונות או כל חומר דליק אחר במרחק מינימלי של 1 מ' מיציאת האוויר.

אל תכסה.



• **אזהרה:** על מנת למנוע התחממות יתר, אל תכסה את המחמם.

• ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.

• התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אין להשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא ניזוק, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• אל תאפשר לכבל החיבור לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.

• אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.

• אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.

• אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שרות

• כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

עצות ואזהרות בטיחות

• **אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי.** אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.

• **מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.**

• **ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.**

• **אין למקם את התנור מיד מתחת לשקע שקע.**

• **אין להשתמש בתנור זה בסביבה הקרובה של אמבטיה, מקלחת או בריכת שחייה.**

• **אל תשתמש במחמם זה אם הוא נפל.**

• **אין להשתמש בו אם יש סימנים הנראים לנזק למחמם.**

• **השתמש במחמם זה על משטח אופקי ויציב.**

• **אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.**

• **מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי ותעשייתי.**

معرف الطراز:	تروبيكانو اب اند داون
انتاج الحرارة	
نتاج الحرارة الاسمي P_{nom}	1.8-2.0 كيلو واط
الحد الأدنى لانتاج الحرارة (إرشادي) P_{req}	0.9 كيلو واط
أقصى ناتج حراري مستمر ، $P_{max,c}$	2.0 كيلو واط
استهلاك الكهرباء الإضافي	
عند خرج الحرارة الاسمي el_{max}	غير متوفر
عند الحد الأدنى لانتاج الحرارة el_{min}	غير متوفر
في وضع الاستعداد el_{off}	0,000 كيلو واط
نوع المدخلات الحرارية ، للتخزين الكهربائي للسخانات المحلية فقط	
تحكم يدوي في الشحن الحراري ، مع منظم حرارة مدمج	لا
التحكم اليدوي في شحن الحرارة مع ردود فعل درجة الحرارة في الغرفة و / أو في الهواء الطلق	لا
تحكم إلكتروني في شحن الحرارة مع ردود فعل لدرجة حرارة الغرفة و / أو الخارج	لا
إخراج الحرارة بمساعدة المروحة	لا
نوع الحرارة الناتجة / التحكم في درجة حرارة الغرفة	
خرج الحرارة بمرحلة واحدة ولا يوجد تحكم في درجة حرارة الغرفة	لا
مرحلتان يدويتان أو أكثر ، بدون تحكم في درجة حرارة الغرفة	لا
مع ترموستات ميكانيكي للتحكم في درجة حرارة الغرفة	نعم
مع تحكم إلكتروني في درجة حرارة الغرفة	لا
تحكم إلكتروني في درجة حرارة الغرفة بالإضافة إلى مؤقت يومي	لا
تحكم إلكتروني في درجة حرارة الغرفة بالإضافة إلى مؤقت الأسبوع	لا
خيارات التحكم الأخرى	
التحكم في درجة حرارة الغرفة مع الكشف عن الوجود	لا
التحكم في درجة حرارة الغرفة ، مع كشف النافذة المفتوحة	لا
مع خيار التحكم عن بعد	لا
مع التحكم في البدء التكميلي	لا
مع تحديد وقت العمل	لا
مع مستشعر لمبة سوداء	لا
بيانات المتصل	Electrodomésticos Taurus, SL Avda. Barcelona, s/n. 25790 Oliana, Lleida

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بمجرد انتهاء فترة عمله، اصطبه إلى وكيل نفايات معتمد للتجميع الانتقائي لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



- يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي والتوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المتعلقة بالطاقة.
- يوضح الجدول التالي تفاصيل متطلبات المعلومات الخاصة بسخانات الفضاء الكهربائية المحلية وفقاً للاتحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2015/1188 المؤرخة 28 أبريل 2015 والتي تنفذ التوجيه EC / 2009/125 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بمتطلبات التصميم الإيكولوجي للسخانات الفضائية المحلية .

دفاية مروحة

TROPICANO UP & DOWN

عزيزي العميل،

شكراً جزيئاً لاختيارك شراء أحد منتجات العلامة التجارية TAURUS ALPATEC. بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، يمكن ضمان الاستخدام المرهفي تماماً وعمر المنتج الطويل.

نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

• يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات ومراقبتها إلى وقوع حادث.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة بالجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

• يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

• يجب ألا يكون السخان موجوداً مباشرة أسفل مخرج المقبس.

• لا تستخدم هذا السخان في المحيط المباشر للاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.

• لا تستخدم هذا السخان إذا سقط.

• لا تستخدمه إذا كانت هناك علامات مرئية لتلف السخان.

• استخدم هذا السخان على سطح أفقي وثابت.

• في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل لتجنب الخطر.

• هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط وليس للاستخدام المهني والصناعي.

• تحذير: لا تستخدم هذا المدفأة في الغرفة الصغيرة عندما يشغلها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم ما لم يتم توفير إشراف مستمر.

• تحذير: لتقليل مخاطر نشوب حريق، احتفظ بالمنسوجات أو الستائر أو أي مادة أخرى قابلة للاشتعال على مسافة 1 متر على الأقل من مخرج الهواء.



• تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية السخان.

• تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يطابق جهد التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز.

• قم بتوصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي الذي لا يقل عن 10 أمبير.

• يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح. لا تقم بتغيير القابس. لا تستخدم محولات التوصيل.

• لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك التيار أو القابس.

• لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم أبداً سلك الطاقة لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.

• لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز.

• تحقق من حالة سلك الإمداد. في حالة تلفه، سيزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• لا تسمح لكابيل التوصيل بالتعليق بحرية أو ملامسته للأسطح الساخنة للجهاز.

• إذا انكسر غلاف الجهاز، فافصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لمنع احتمال حدوث صدمة كهربائية.

• لا تلمس القابس بأيدي مبللة.

• لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في الهواء الطلق.

• لا تترك الجهاز في المطر أو معرضاً للرطوبة. في حالة دخول الماء إلى الجهاز، سيزيد ذلك من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.

• لا تلمس أي جزء ساخن، فقد يتسبب ذلك في حروق خطيرة.

الخدمات

• أي سوء استخدام أو فشل في اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة لاغية وباطلة.

التشوهات والإصلاح

• اصطحب الجهاز إلى خدمة دعم فني معتمدة في حالة ظهور مشاكل. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح دون مساعدة، لأن ذلك قد يكون خطيراً.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك

البيئة وقابلية إعادة تدوير المنتج

• يتم تضمين المواد التي تتكون منها عبوة هذا الجهاز في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها، استخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorzwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualisering en ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμπερόντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.

- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.

- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.

- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://taurus-home.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.

- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>

- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistentstjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

עברית

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <http://taurus-home.com/>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://taurus-home.com>

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

- يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
- يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي: http://taurus-home.com (حسب العلامة التجارية)
- كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
- ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

ALPATEC 

www.taurus-home.com



19/06/2023 - Page Size A5